DOCUMENT RESUME

ED 396 512 EC 304 913

AUTHOR	Smith, Pamela, Ed.; And Others
TITLE	Un Paso Adelante a los Tres Anos de Edad: Guia para las Familias (Step Ahead at Age 3: A Guide for Families).
INSTITUTION	Kansas Coordinating Council on Early Childhood Developmental Services.
SPONS AGENCY	Associated Colleges of Central Kansas, McPherson.; Kansas State Dept. of Health and Environment, Topeka.
PUB DATE	95
NOTE	17p.; Prepared by the Bridging Early Services Transition Taskforce. For English language version, see ED 385 088.
PUB TYPE	Guides - Non-Classroom Use (055)
LANGUAGE	Spanish
EDRS PRICE	MF01/PC01 Plus Postage.
DESCRIPTORS	*Disabilities; Early Childhood Education; *Early Intervention; Educational Legislation; *Individualized Education Programs; *Individualized Family Service Plans; Infants; Parent Participation; Parent Rights; Preschool Education; Special Education; *Special Needs Students; Toddlers; *Transitional Programs
IDENTIFIERS	*Kansas

ABSTRACT

This publication guides Spanish-speaking parents in Kansas communities as they plan for the transition of young children with special needs from the Infant-Toddler Services program to Early Childhood Special Education Services and/or other community services. Information is provided on the seven-step process: (1) planning ahead; (2) the transition meeting; (3) evaluation; (4) staffing; (5) getting ready for the Individualized Education Program/Individualized Family Service Plan (IEP/IFSP) meeting; (6) participating in the IEP/IFSP meeting; and (7) putting the IEP/IFSP into action. Information in each section generally includes questions to consider, important people to contact, action steps, and a checklist. A final section summarizes what the law says about parental rights in the areas of written consent, parent participation, educational evaluation, records, confidentiality of information, and due process. (DB)

****
* Reproductions supplied by EDRS are the best that can be made *
* from the original document. *
****

ED 396 512

U.S. DEPARTMENT OF EDUCATION
EDUCATIONAL RESOURCES INFORMATION CENTER (ERIC)
☐ The document has been reproduced as received from the person or organization originating it
☐ Minor changes have been made to improve reproduction quality
• Points of view or opinions stated in this document do not necessarily represent official OERI position or policy

PERMISSION TO REPRODUCE AND DISSEMINATE THIS MATERIAL HAS BEEN GRANTED BY

TO THE EDUCATIONAL RESOURCES INFORMATION CENTER (ERIC)

Un Paso Adelante a los Tres Años de Edad

Pagina 2
Planificar con tiempo

Pagina 4
Reunión para la transición

Pagina 6
Evaluación

Pagina 8
Reunión del Equipo

Pagina 10
Preparándose para la reunión del IEP

Pagina 12
Reunión del IEP/IFSP

Pagina 14
Poniendo en acción las decisiones del IEP/IFSP

Alrededor del tercer cumpleaños, el niño da un paso adelante, pasando de Servicios Infantiles a Educación Especial Temprana u otros servicios de la comunitarios.

El paso de programa a programa es llamado transición. Las familias y el personal que proveen estos servicios deben trabajar juntos en todos los pasos de la transición.

Guìa para las Familias

Preparado por Bridging Early Services Transition Taskforce, 1995.

BEST COPY AVAILABLE

Paso 1: Planificando con Tiempo

Las transiciones son eventos naturales para todos los niños y sus familias. Para que una transición tenga exito, la gente tiene que pensar sobre el futuro, planificar con tiempo y trabajar juntos.

Cuando su hijo se acerca a la edad de los tres años, el o ella pasara por una transición de Servicios Infantiles a Educación Especial Temprana, Head Start u otros servicios. Legalmente hablando, estos servicios son diferentes, lo que determina algunas de las decisiones que se deben de tomar.

Esta guia familiar es para ayudarles a Ustedes y a otras personas que se preocupan por su hijo, para planificar todos juntos las decisiones mas adecuadas para el futuro de su hijo. Otras fuentes de información que pueden servirles de ayuda cuando Ustedes empiecen a pensar en la transición pueden ser: amigos que tienen hijos pequeños, organizaciones locales de padres, familias con hijos un poco mayores que el suyo o Families Together, Inc. (Centro de información y entrenamiento para padres en Kansas, 1-800-264-6343)

Algunas Preguntas a Considerar:

¿Que esperamos para nuestro hijo/a ?

¿Que necesita nuestro hijo ahora para desarrollarse y crecer ?

¿Con quien queremos que nuestro hijo juegue y aprenda ?

¿Como y donde estaría nuestro hijo si no tuviese un retraso en su desarrollo o incapacidad ?

"Yo pienso que los Padres que han estado buscando un mapa para que nos guíe a desarrollar ' el sistema.' La tarea es extremamente difícil."

Madre de Overland Park.

Gente y números de teléfono importantes en la transición de mi hijo

Coordinador de servicios familiares

_____

_____

Educación Infantil Especial Temprana

_____

_____

Families Together, Inc.,

Centro de Información y Entrenamiento para Padres

1-800-264-6343

Otros

_____

_____

_____

Planificar con Tiempo ...

Nuestra Familia ...

- Hablará sobre la transición con nuestro coordinador de servicios familiares.
- Decidirá que grado de participación deseamos en el proceso de planificación.
- Decidirá si queremos que algún familiar o amigo este con nosotros en las reuniónes de transición.
- Escribirá los resultados de la transición para nuestro IFSP (Plan de Servicio Familiar Individualizado).
- Considerará hablar con amigos y otras fuentes de recursos en la comunidad para aprender cosas acerca de la transición.
- Dará consentimiento por escrito a Servicios Infantiles para referir a nuestro hijo a Educación Especial Temprana.

El Personal de Servicos Infantiles ...

- Ofrecerá a nuestra familia información sobre la transición y otros recursos comunitarios.
- Comenzará el proceso de la transición, incluyéndola en nuestro IFSP
- Buscará el permiso de nuestra familia para referir nuestro hijo a Educación Especial Temprana.
- Programará una reunión de transición con nuestra familia y el personal de Educación Especial Temprana por lo menos 90 días antes del tercer cumpleaños de nuestro hijo.

El Personal de Educaciòn Especial Temprana ...

- Recibirá la referencia y la petición de Servicios Infantiles.
- Trabajarán con nuestra familia y el personal de Servicios Infantiles en la planificación de la transición.
- Estarán preparados para compartir información con la familia sobre el proceso de evaluación, determinar elegibilidad para Educacion Especial Temprana y las oportunidades que tiene para conseguirlos.

"Estoy muy emocionada con el periodo de transición. Será maravilloso para Casey hacer nuevos amigos. El esta preparado para enfrentar los nuevos retos. Este es un tiempo muy importante para nosotros."

Padres de Wichita

❑ **Algunos metas individuales y fueron escritas en el IFSP para el tiempo de Transición.**

❑ **Encontramos recursos comunitarios.**

❑ **Se concretó una cita para la transición.**

Checkar

Paso 2 : Reunion de Transiciòn

La reunión de transición es el tiempo para que Ustedes y su equipo de Servicios Infantiles y de Educación Especial Temprana se reunen para desarrollar el plan de transición de su hijo. Este plano marcará los pasos que su familia y los dos programas seguirán en los próximos meses, para ayudar a que su hijo tenga una transición suave y agradable. La reunión de transición se llevará a cabo al menos tres meses antes de que su hijo cumpla tres años. Si el cumpleaños es en verano o septiembre, la reunión para la transición será en primavera, para tener tiempo de planificar todos los pasos antes de que la escuela empiece.

Algunas Preguntas que Hacer en la Reuniòn de Transiciòn

- ¿Como será determinado si nuestro hijo es elegible para Servicios de Educación Especial Temprana?
- ¿Que examenes adicionales se harán?
- ¿A quien podemos llamar si tenemos dudas o preguntas?
- ¿Cuales son las diferentes formas en las que los servicios son impartidos?
- ¿Si decidimos que nuestro hijo vaya a preescolar o a Head Start, como serán impartidos la terapia y los otros servicios?
- ¿Con quien tenemos que hablar si queremos visitar un programa o un salón de clases?
- ¿Cual es el mejor momento para hacer una visita ?
- ¿Cuando es el tiempo apropiado para que mi hijo visite el salón de clases?
- ¿Cuando nos reunirémos la próxima vez para decidir los servicios ?

Consejos Para Visitar la Escuela de Preescolar

- Reservar una cita. Acuda solamente al tiempo indicado.
- Al llegar a la escuela, preguntar en la oficina de la entrada.
- Preguntar al maestro donde sentarse y si puede hablar o jugar con los niños.
- Hacer una lista de las preguntas que Ud. puede preguntar al maestro después.
- Probablemente Ud. quiere hablar con el maestro sobre su hijo, así que acordar una cita para hablar en privado con el maestro, después de la visita a otro día.
- Preguntar al maestro sobre las maneras para ayudar a su hijo en la escuela.

Quien Atendarà a la Reunion de Transiciòn

- La familia
- Amigos o familiares invitados por la familia.
- Personal de Servicios Infantiles.
- Personal de Educación Especial Temprana.

Cuando Ud. Visite un Programa Prescolar...

... ayuda si Ud. imagina a su hijo sentado y participando en la clase.

Considere las siguientes preguntas :

- ¿Parecen los niños estar contentos?
- ¿Participan los niños en la clase y se relacionan con los demás niños?
- ¿Creen que el programa se adapta con la forma de aprender de su hijo?
- ¿Es la comunicación fomentada dentro de la clase?
- ¿Respeta el programa sus valores familiares y tradiciones étnicas y culturales?
- ¿Estaría nuestro hijo en este preescolar si no tuviera un retraso mental o incapacidad?
- ¿Como participan las familias?
- ¿Cual es el numero de adultos con relación a los niños en el programa?
- ¿El tiempo en llegar desde su casa a la escuela es apropiado para un niño pequeño?

BEST COPY AVAILABLE

En La Reunión De Transición ...

Nuestra Familia ...

- Compartirá nuestras esperanzas para nuestro niño.
- Revisará la información sobre los derechos de los Padres.
- Preguntará cualquier cosa que no está clara.
- Firmará el consentimiento para que Servicios Infantiles pueda compartir información sobre nuestro hijo con las escuelas del distrito que patrocinan Educación Especial Temprana.
- Firmará el consentimiento para la evaluación que determinará si nuestro hijo es elegible para el programa de Educación Especial Temprana.
- Participará en el desarrollo del plan de transición a un nivel que sea confortable para nosotros.
- Asegurarse que el plan de transición incluye opciones que nos ayuden a realizar los sueños sobre nuestro hijo.

El Personal De Servicios Infantiles ...

- Serán los anfitriones de la reunión para la transición.
- Darán toda la información que Ustedes les pidan.
- Participarán activamente en todas las reuniones para la transición.
- Escribirán el plan de transición y los horarios que se decidan en la reunión.

El Personal De Educación Especial Temprana ...

- Recibirán su consentimiento por escrito para compartir información sobre su hijo.
- Recibirán su consentimiento por escrito para la evaluación del niño.
- Explicarán y contestarán cualquier pregunta sobre los derechos de los padres en la Educación Especial.
- Hablarán acerca de los servicios posibles y los lugares donde pueden ser impartidos.
- Tomarán en consideración sus preocupaciónes sobre la transición.
- Participarán activamente en la planificación de la transición.

Si bien algunas familias deciden no participar en la planificación de la transición, muchas participan ampliamente: visitando posibles escuelas preescolares y Head Start, hablando con los maestros y los terapeutas, preguntando sobre los derechos de los padres conforme a la ley, y observando y aprendiendo sobre las habilidades que son examinadas en la evaluación. Ustedes como padres, tienen el derecho de decidir cuanto quieren participar en la planificación de la transición de su hijo.

A muchos padres les gusta visitar las escuelas pre-escolares, Head Start, y los centros de cuidado de los niños donde los programas de Educación Especial Temprana son impartidos. Aquí puedes hacer una lista de los programas en su comunidad.

Programa	Dirección	Teléfono

"Cuando estuve de visita, pude ver en persona lo bien que se lo estaban pasando todos los niños. En ese momento, quería que mi hijo formará parte de esto."
Madre de Salina

- ❑ **En la reunión de transición estarán nuestra familia, el personal de Servicios Infantiles, y el personal de Educación Especial Temprana.**
- ❑ **Los derechos de los padres en la educación especial fueron explicados.**
- ❑ **Fué desarrollado un plan detallado de la transición.**
- ❑ **Todos los asistentes a la reunión aceptaron el plan de transición.**
- ❑ **Fueron ofrecidas diferentes opciones para los servicios preescolares.**
- ❑ **Firmamos el consentimiento de compartir el expediente.**

Checkar

Paso 3 : La Evaluación

Cada niño tiene talentos y necesidades especiales. Para proveer una educacion apropiada, es importante evaluarle previamente. Esta evaluación nos dará información que nos ayudará a determinar la clase de Servicios Educacionales necesarios.

La ley (the Individuals with Disabilities Education Act) requiere que cada niño que fué referido al programa de Educación Especial Temprana, sea evaluado para determinar si el o ella es elegible para recibir servicios especiales. Su permiso por escrito debe ser recibido antes de empezar la evaluación. Dicha evaluación debe ser terminada en los 40 días escolares seguidos a la solicitud. Si su hijo es elegido para recibir servicios de Educación Especial, la información de la evaluación será usada con propósitos educacionales.

Alguna de la información que sea necesaria para la evaluación, puede venir de datos existentes en los Servicios Infantiles. Nueva información vendrá de asesoramientos formales e informales. Así como a través de la observación de situaciones normales como los juegos. Por ultimo también serán necesarias algunas actividades requeridas.

Cada uno de los profesionales que realizan la evaluación, esta especializado en diferentes areas del desarrollo del niño. Por lo tanto el equipo formado por su familia y los profesionales se llama "Equipo Multidiciplinario".

Fechas Para Recordar La Evaluación

Fecha	Hora	Lugar	Información necesaria

Personas Que Evaluaran A Mi Hijo(Equipo Multidiciplinario)

Nombre	Área de Especialidad	Teléfono

Durante El Proceso De Evaluación...

Nuestra Familia ...

- Compartirá con el equipo, lo que piensa que es importante para nuestro hijo y la familia.
- Tratará de programar actividades de evaluación a la mejor hora para el niño, ya sea por las mañanas o después de la siesta.
- Hará preguntas sobre la evaluación.

El Personal De Servicios Infantiles ...

- Compartirá información sobre examenes en su expediente.
- Invitará al equipo del programa de Educación Especial Temprana a ver al niño en Servicios Infantiles.
- Contestará preguntas a la familia y al equipo de Educación Especial Temprana.

El Personal De Educación Especial Temprana ...

- Explicará la evaluación del niño a la familia.
- Buscará y analizará la información que exista en los expedientes.
- Decidirá que nueva información is necesaria.
- Proveerá un equipo para evaluar al niño.
- Completará la evaluación en los próximos cuarenta días escolares después de ser referido.
- Planificará una cita con el equipo y el IEP/IFSP para discutir los resultados de la evaluación y hará planes para el próximo paso del niño.

Que Preguntar Durante La Evaluación

- ¿Que se hará? Por que?
- ¿Que información espera que el equipo aprenda?
- ¿Que aprenderá la familia sobre el niño?
- ¿Debe estar presente un miembro de la familia durante los examenes?
- ¿Como podemos ayudar?

¿Que areas son incluidas durante la evaluación comprensivo?

Oido y Vision.

Salud e Historia Medica

Historia del desarrollo de su hijo.

Pensar y Resolver problemas (conducta cognitiva)

Hablar, Escuchar y Entendimiento (comunicación)

Movimientos de musculos pequeños y mayores

Destrezas de cuidado Personal (conducta adoptiva)

Como se lleva con los demás (conducta emocional y social)

Otros miembros del equipo de multidisciplinario trabajaran con Usted para programar actividades de evaluación. Estas actividades se podrán llevar a cabo en su casa, en la guardería o en el jardín de infancia.

- ❑ **Expedientes de Servicios Infantiles fueron revisados.**
- ❑ **Información de nuestra familia fue considerada.**
- ❑ **La evaluación del equipo de multidisciplinario fue completa dentro de los proximos cuarenta días escolares.**
- ❑ **Las reuniones del equipo y el IEP/IFSP fueron programadas.**

Checkar

Paso 4 : Reunión Del Equipo

Después de la evaluación, el equipo se reunirá para discutir los resultados. Como miembro del equipo a Usted se le preguntará al igual que a otros, que adhiera su firma al documento de la evaluación.

Si Usted como padre, no esta de acuerdo con las opiniones de los profesionales, existen pasos para obtener una evaluación independiente. Los resultados de la evaluación serán utilizados para determinar la elegibilidad de su niño para recibir los servicios.

Si su niño es elegible para el programa de Educación Especial Temprana, la información obtenida en la evaluación será utilizada para desarrollar un programa de educación individual(IEP).

Algunos distritos escolares continúan utilizando el IFSP que ya existe de educación pre-escolar; algo similar a Servicios Infantiles. El IEP/IFSP deben ser escritos al mismo tiempo que la reunión del equipo o durante los siguientes treinta días.(En este cuaderno se programara la agenda de la reunión del IEP/IFSP se llevará a cabo después pero procedimientos pueden variar)

Si su hijo no es elegible para el programa de Educación Especial Temprana, probablemente, a su familia le interesará participar en otros servicios de educación en la comunidad. Muchas comunidades ofrecen programas que enriquecen el lenguaje y la experiencia de su niño. Los miembros del equipo les darán información acerca de dichos programas.

"Juan y yo tenemos tres niños con necesidades especiales. Cuando nuestro hijo mayor comenzó el programa de educación especial pre-escolar, yo estaba inciertasegura del personal y del proceso del IEP.

Ellos me preguntaron que metas quería alcanzar, pero cuando nuestro segundo hijo entro al programa, nosotros estabamos mas relajados. A nosotros nos gustaron los maestros y la terapeuta de lenguaje, sabíamos que importante era para nosotros su educación y también sabíamos que podríamos manejar todas las reuniones.

Yo creo que nuestra actitud calmada ayudó a nuestro niño. Este año él esta en el programa de Head Start/ECSE.

Debes tener una mente amplia sobre todo esto. Puede ser duro a pensar que tu hijo esta en Educación Especial. Los maestros se preocupan. Ellos le ayudarán a descubrir habilidades que desconoces que tu hijo posee, cual es el próximo paso, y como lograrlos. Ellos también le ayudarán a apreciar las habilidades que tienes como padre, que no conoce o no aprecia sobre Usted mismo. ¡Eso si es importante!

Lo mas importante es que los padres sepan lo que quieren para sus niños. ¿Que metas tienes? ¿Que quieres para tu niño cuando sea joven o adulto? Conoces a tu niño mejor que cualquier persona. Por eso es que las metas que tu sugieres para el IEP son muy importantes. En conjunto con las otras personas del equipo, decidirás como alcanzarlas.

" Juan y yo siempre valoramos lo que nuestros hijos hacen. Cada paso es un monumento que nosotros celebramos, muchas personas trabajan para hacer esto realidad. La ultima noticia es que nuestra hija mas pequeña, la cual ha tenido el IFSP casi desde que nació, no va a calificar para participar en el programa de educación especial pre-escolar. Que bueno que el personal de Servicios Infantiles nos este ayudando con esta transición."

Linda Stack, Salina

¿Que opciones deberémos considerar si nuestro hijo no es elegible para Servicios de Educación Especial?

Head Start

Escuelas pre-escolar y centros de cuidado para niños

Programas de recreo comunitarios

Horas de cuentos en la Biblioteca

Programas matutinos para madres

Grupos cooperativos de juegos

Estos programas alternativos son responsabilidad de los padres si el niño no es elegido para recibir servicios de educación especial. Los profesionales pueden ayudarles a localizar información sobre fondos y becas.

Durante La Reunión Del Equipo

Nuestra Familia ...

- Traerá a un amigo o familiar, si queremos.
- Hará cualquier pregunta.
- Participará en la decisión sobre la elegibilidad de nuestro hijo y los futuros pasos a seguir.

El Personal De Servicios Infantiles ...

- Apoyará a nuestra familia en este paso de transición.
- Participará en la decisión sobre la elegibilidad de nuestro hijo y los futuros pasos a seguir.
- Ayudara a nuestra familia para encontrar servicios comunitarios, si nuestro hijo no es elegible para recibir servicios de Educación Especial.

El Personal De Educación Especial Temprana ...

- Fijará la fecha y hora de la reunión de equipo por lo menos 10 días de anticipación.
- Compartirá con los demás los resultados de la evaluación.
- Apoyará a nuestra familia durante este paso de transición.
- Participará en la decisión sobre elegibilidad y los futuros pasos a seguir.
- Explicará el siguiente paso en el proceso de transición para los niños elegibles, desarrollando el IEP/IFSP.

❑ La reunión del equipo fué anunciada con 10 días de anticipación.

❑ El equipo se reunió para hablar sobre los resultados de la evaluación.

❑ Elegibilidad para la Educación Especial fué decidida.

❑ Fuéron discutidos los planes para la reunión del IEP/IFSP y otros servicios de la comunidad.

Checkar

Paso 5 : Estar Preparado Para La Reunion De IEP/IFSP

Algunas veces la reunión con IEP/IFSP se lleva a cabo inmediatamente después de la reunión de equipo. Otras veces, ocurre durante los siguientes 30 días. De cualquier forma, la reunión con IEP/IFSP será muy importante para su hijo y familia. Aquellos que conocen mejor a su hijo, tienen un importante papel en el desarrollo de el plan individualizado para su hijo. Tomarse le tiempo para prepararse hará una gran diferencia en el desarrollo de los servicios educacionales para su hijo.

El propósito de la reunión de IEP/IFSP es el crear un programa educativo individual. Todas los asesoriamientos y observaciones realizados en el inicio de la transición, por la familia y los profesionales serán ahora puestos en practica. Los objetivos a conseguir por su hijo serán puestos por escrito, para reflejar las direcciones que ha decidido el equipo para su hijo. Actividades, terapia incluida, para alcanzar los objetivos marcados en la reunión serán planeados. Serán tomadas decisiones acerca los servicios que recibirá el niño. Todas estas decisiones serán tomadas por la familia, y los profesionales de Servicios Infantiles y el personal de Educación Especial Temprana. Los miembros de la familia pueden ser interrogados sobre el desarrollo del niño, y lo que la familia espera que el niño aprenda durante el año proximo.

¿Como Nos Podemos Preparar Para La Reunión Con IEP/IFSP ?

Hablar con amigos y familiares acerca de las esperanzas de su hijo y la familia.

Imagínese un día perfecto en la vida de su hijo y piense en los pasos que debe tomar para hacerlo realidad.

Ver el gráfico en la pagina 11

Estar Preparados Para La Reunión Con IEP/IFSP

Nuestra Familia ...

- Este listo para decir lo que el niño puede hacer.
- Considere posibles metas u objetivos para el IEP, y resultados para el IFSP.
- Considerar si queremos invitar algún amigo o familiar para que atienda a la reunión.

El Personal De Servicios Infantiles ...

- Contestará todas las preguntas que haga su familia.
- Considerará posibles metas u objetivos para el IEP y resultados para el IFSP.

El Personal De Educación Especial Temprana ...

- Contestará todas las preguntas que haga su familia.
- Considerará posibles metas u objetivos para el IEP y resultados para el IFSP.
- Elegirá una fecha, que sea conveniente para su familia, y les enviara una invitación a la reunión por lo menos con 10 días de anticipación.

"Estoy orgulloso de mi hijo y de mi familia, por haber sobrevivido numerosas transiciones desde los cuidados intensivos posparto a casa, intervención temprana pre-escolar, y de pre-escolar a escuela primaria. Me doy cuenta que quedan muchas mas transiciones, pero tengo plena confianza de que todo ira bien. Ya no me siento intimidado por el proceso."

Padre de Johnson County

Un Vistazo Al Desarrollo De Mi Hijo

Área de desarrollo	Cosas que mi hijo sabe hacer o conoce en esta área	Cosas que me gustaría que mi hijo aprendiera en esta área
Juegos- Compartir, respetar los turnos, jugar solo y con otros.		
Lenguaje – necesidades, seguir instrucciones, escuchar, aprender los conceptos de arriba, abajo, adentro, encima.		
Vestirse- Vestirse y desvertirse, subirse el ziper, abrocharse, los botones.		
Aseo personal – Sentarse o pararse en la taza del baño, aprender a limpiarse, y a ir solo al baño cuando lo necesita.		
Lectura – Mirar ilustraciónes, escuchar historias, personajes favoritos.		
Comidas – Comer con cubiertos, comer diferentes tipos de comidas, aprender buenas maneras en la mesa.		
Desarrollo mental- Causa y efecto, colores, clasificar, resolver problemas, contar.		
Desarrollo fisico – Andar, correr, colorear, jugar a la pelota, construir con bloques.		
Otros – Por favor describir.		

❑ Nuestra familia con la colaboración del personal de Servicios Infantiles y de Educación Especial Temprana determinaron posibles metas para nuestro hijo.

❑ La cita de la reunión con los servicios del IEP/IFSP fue hecha, y nuestra familia fue avisada por carta con al menos 10 días de anticipación.

❑ Nuestra familia recibió la invitación a la reunión.

Checkar

Paso 6: Reunión con el IEP/IFSP

El IEP/IFSP reúne las metas de los padres y de los proveedores del servicio. Algunas facetas le serán familiares a la familia en cambio otras les resultaran nuevas. Los miembros de la familia son muy importantes para el equipo del IEP/IFSP. Se les dará la oportunidad de expresar sus opiniones acerca de las actividades que su niño realice. El equipo le preguntará que actividades le parecen mejores para su niño en este año proximo, (como por ciempo, cerrar el ziper de la chamarra o jugar con otros niños). Estas actividades serán llamadas metas u objetivos. Las metas escogidas para su niño deberán ser parte de una rutina diaria y deberan ayudar a su niño a crear independencia en el aprendizaje. Los miembros del IEP/IFSP decidirán:

- Las metas y objetivos con mayor prioridad.
- Que terapia, transporte y otros servicios son necesarios para alcanzar esos objetivos.
- Donde el niño será matriculado para alcanzar los mismos e incluso si debe ser visto en casa.

Cuando los miembros del equipo estén de acuerdo con el programa, entonces, el plan se escribirá formando un programa individual de educación. Todos los presentes firmaran el plan, a Ustedes se le dará una copia e instantáneamente el plan se pondrá en marcha.

Los padres también firmarán lo que nosotros llamamos "Consent for Placement in Special Education"(Consentimiento de Colocación en Educación Especial). En algunas comunidades el plan escrito se sigue llamando IFSP como en Servicios Infantiles. Pregunte al personal de educación como este documentos es igual y como difiere de lo firmado en el pasado. Firme este documento solamente si Usted entiende el contenido y esta de acuerdo con el mismo. Las reuniones pueden ser interrumpidas y programadas otra vez si los familiares tienen dudas sobre los servicios propuestos.

El Equipo IEP de Mi Niño

Nombre	Área de Especialidad	Teléfono

En La Reunión del IEP/IFSP...

Nuestra Familia ...

- Describirá las actividades de nuestro hijo anticipadas y actuales.
- Compartirá ideas para metas y objetivos.
- Discutirá posibilidades de los servicios y el lugar donde se impartirán.
- Después del acuerdo, firmará el IFSP/IEP y el consentimiento de colocación en educación especial.

El Personal De Servicios Infantiles ...

- Compartirá ideas para metas y objetivos.
- Discutirá opciones para el servicio y colocación.
- Después del acuerdo, firmara el IEP/IFSP.

El Personal De Educación Especial Temprana ...

- Programará y presentará reuniones.
- Compartirá ideas para metas y objetivos.
- Discutirá opciones para el servicio y la colocación.
- Conforme se llegue a un acuerdo, poner el IEP/IFSP por escrito.
- Firmara el plan y lo pondrá en marcha.

"Aunque suene extraño, fue un alivio que el personal se sintiera nervioso acerca de los desafíos de mi hijo. Sin embargo, su atención a los detalles y la disposición a preguntar mi opinión o preferencias que ayudaron a calmar nuestra ansiedad."

Madre de Harvey County

Cada comunidad tiene diferentes posibilidades sobre la localidad donde servicios de Educación Especial Temprana son impartidos. Aquí encontramos algunos de ellos:

Centro de cuidado infantil
Head Start
Pre-escolar Publica o Privada
Guardería
Even Start
Casa del niño
Clínica
Casa de la niñera
Grupo de juego cooperativo
Pre-escolar titulo I
Salón Terapéutico
Hospital

En la reunión de transición tres meses antes del tercer cumpleaños de su niño, el equipo discutirá las posibilidades de colocación y donde su niño recibirá Educación Especial. Usted a lo mejor ha visitado alguno de estos lugares.

Por Ley...

La colocacion de su niño debe ocurrir en un ambiente no restringido(LRE), donde los objetivos puedan ser alcanzados. El programa de Educación Especial probablemente necesite ayuda adulta adicional, entrenamiento del personal, cambios de ambiente, o materiales especiales para ayudar a su niño en el aprendizaje en el lugar seleccionado. La colocación se hará basada en las necesidades del niño y será una decisión en equipo. El tiempo apropiado para hacer esta decisión sera en la conferencia del IEP/IFSP.

- ❑ La reunión del IEP/IFSP se realizó
- ❑ En las discusiones y decisiones tomadas estuvo presente nuestra familia, los profesionales de los dos servicios de educación para niños
- ❑ Se llegó a algún acuerdo y el IEP/IFSP fue escrito
- ❑ Todos los presentes firmaron el IFSP/IEP
- ❑ La familia firmó el consentimiento de colocación

Checkar

Paso 7: Poniendo en Marcha el IEP/IFSP

Escribir un IEP/IFSP que reúna las necesidades de su hijo es un logro para Usted y para el equipo. Ahora es el tiempo de poner el plan en marcha. Este es un tiempo emocionante para su niño y para su familia. Como todo lo nuevo, todo tipo de preguntas surgirar y decisiones serán tomadas. Es muy importante para Usted y para los otros miembros del IEP/IFSP el discutir el asunto juntos, compartir la información y tomar decisiones que mejor beneficien los intereses de su niño.

¿Que debemos considerar?

- Expediente medico e imunizaciónes
- Transportación
- Equipos Especiales
- Dietas Especiales
- Medicamentos
- Orientación de personal y entrenamiento

Otros temas pueden incluir el primer día de su niño en el programa, y buscar maneras para hacer los días de transición felices para su hijo. Esto requiere visitas al salón, tomar el autobús o traer un juguete favorito de la casa.

La clave de un buen comienzo entre todos aquellos que quieren al niño: su familia, el personal de Servicios Infantiles y Educación Especial Temprana y otras personas que estimen al niño. Como todos trabajan en conjunto es necesario tener ideas creativas para ayudar al niño en su comienzo. Si un problema surge, este será discutido entre todos y se buscará la mejor solución.

Preguntas que tienen las familias acerca del nuevo programa

- ¿Puede visitar el niño la escuela conmigo?
- ¿Habrán grupos de niños mas pequeños que el mío comenzando el programa?
- ¿Podrá el niño practicar en el autobús antes del primer día?
- ¿Que materiales necesita el niño?
- ¿Quien se encargará de la comida y de la merienda?
- ¿Entiende el maestro que el niño necesita educación especial?
- ¿Donde y cuando se comunicará el maestro con los padres?
- ¿Que actividades el programa ofrecerá a los padres?
- ¿Que materiales nosotros proveerémos?

Preguntas que tienen los niños

- ¿Quienes son estas personas?
- ¿Puede quedarse mamá conmigo por un rato?
- ¿Puedo jugar con todos estos juguetes?
- ¿Puedo traer mi cobijita a la escuela?
- ¿Que pasa si me da hambre o me canso?
- ¿Quien me ayudará?

Poner En Marcha El IEP ...

Nuestra Familia ...

- Preguntará y estará abiertos a nuevas ideas.
- Ayudará a los proveedores de cuidado tanto presentes como pasados a entender a nuestro hijo.
- Hablará con los educadores del niño para conseguir que el niño este a gusto y contento, para ayudar a que el programa sea todo un exito.
- Ayudará a nuestro hijo a sentirse comodo e interesado en la transición.

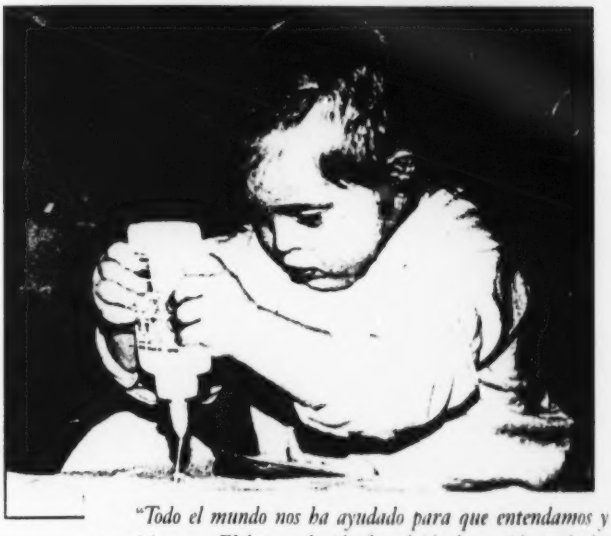
El Personal de Servicios Infantiles ...

- Preguntará y estará abiertos a nuevas ideas.
- Compartirá información con nuestra familia y el personal del nuevo programa.
- Ayudará a nuestro hijo a adaptarse al nuevo programa.

El Personal de Educaciòn Especial Temprana ...

- Preguntará y estará abiertos a nuevas ideas.
- Hará los preparativos para que el IEP/IFSP se pueda llevar a cabo.
- Considerará las necesidades de nuestra familia en todas las decisiones.
- Se comunicará con nuestra familia y con el personal de Infant-Toddler Services • Dará la bienvenida a nuestro hijo y familia.

"¡Estamos en el camino!"
Padres de Concordia



"Todo el mundo nos ha ayudado para que entendamos y participemos. El lugar elegido fue el ideal, considerando los valores de la familia. Todo era muy natural."
Padre del noroeste de Kansas

Hasta Ahora ...

... Uds. han pasado el proceso de la transición. Su hijo a pasado de Servicios Infantiles a Educación Especial Temprana u otra escuela pre-escolar. Este proceso probablemente ha afectado del alguna manera a todos los miembros de su familia.

Uds. han practicado formas de realizar una transición, que pueden usar otra vez en el futuro. Al trabajar junto a otras personas que se preocupan por su hijo, y los encuentran ser competentes e interesados y Usted empieza a confiarles con sus esperanzas y valores familiares. Cuando la familia y los profesionales trabajan juntos a lo largo de todo el proceso, las transiciones resultan mejores y mas efectivas, compartiendo sus opiniones sobre el niño, sus conocimientos de la ley, creatividad, para ayudar a planificar una educación apropiada para cada niño y su familia.

- ❑ **Nuestro hijo ha pasado de Servicios Infantiles a Educación Especial Temprana u otra escuela pre-escolar.**
- ❑ **Trabajabamos juntos para resolver todos los problemas que surgieron.**
- ❑ **Todos nos comunicamos constantemente durante este periodo de cambio.**

Checkar

Derechos De Los Padres

La Ley Dice...

El acto de educacion para individuos incapacitados (IDEA) provee a los padres ciertos derechos sobre los servicios para niños con desarrollo lento o discapacidad. Es muy importante para los padres o representantes legales de los niños a conocer estos derechos. Si en cualquier momento tienen alguna duda acerca de sus derechos, por favor preguntar en cualquier escuela de su distrito. Otras fuentes de información son mencionadas abajo. No firmen ningún contrato hasta que entiendan lo que significa para su hijo. En breve, sus derechos bajo IDEA- Parte B (para niños de 2-3 años de edad) incluyen :

Consentimiento Escrito - Deben de autorizar por escrito la evaluación y servicios que su hijo reciba en Educación Especial.

Participación de los Padres - Serán consultados sobre el programa educacional de su hijo, y alentados a participar en la planificacion de la misma. Juntas serán programadas en tiempos que sean convenientes para que Usted atienda. La comunicación de su familia será en su lengua nativa.

Evaluación educativa - La evaluación es completamente gratis. Los padres tienen el derecho de obtener una evaluación independiente aparte de la que realice el personal del distrito escolar.

Documentos - Ud. puede recibir y examinar todos los documentos de su hijo.
Información Confidencial - La información sobre su hijo usada y archivada por la escuela de su distrito, será guardada confidencialmente.

Proceso en caso de desacuerdo - Si Usted y la escuela de su distrito no estan de acuerdo con la evaluación, identificación, lugar de una apropiada educación publica para su hijo sin costo alguno, ambas partes su familia y la escuela tienen el derecho de pedir una audiencia para resolver esas diferencias de opinión.

Fuentes De Información Sobre Los Derechos De Los Padres

Special Education Director	_____
Local Parent Group	_____
Make a Difference Information Network	1-800-332-6262
Families Together, Topeka	1-800-264-6343
Kansas Advocacy & Protective Services (KAPS)	1-800-432-8276

Un Paso Adelante A Los Tres Años de Edad fue producido por Bridging Early Services Transition Task Force, un comité de Coordinating Council on Early Childhood Developmental Services in Kansas. Fondos fueron contribuidos por Infant-Toddler Services/Kansas Department of Health and Environment, the Kansas State Board of Education, Bridging Early Services Transition Project Outreach/AssociatedColleges of Central Kansas, y Coordinating Council on Early Childhood Developmental Services. Los redactores son Pamela Smith, Sharon Rosenkoetter y Carolyn Streufert. Los siguientes personas tambien trabajaron en esta guia: Marnie Campbell, Linda Castleberry, Judy Dill, Suzanne Chapel, Ann Davidson, Patty Gerdel, Lesli Girard, Teri Goodrich, Misty Goosen, Cyd McPhail, Kathy Johnson, Carolyn Nelson, Pam y Jerry Shirar, Linda Stack, Cynthia Shotts, Vera Stroup y Patty Titus.

Crédito fotográfico: Grounds for Play, Arlington, Texas; Diane Iseman, Rainbows United; June Rempel, Haysville Early Childhood Center; Sharon Rosenkoetter; Jean L.S. Patrick; Korey Powell-Hensley, Salina Head Start; Ann Davidson; LuAnn Hoover, Kansas State University.

Traducción y redacción de cópia: Ana Rivera, Jennifer Shotts, Isela Lerma.

Gráficos: Randall Blair

Cópias adicionales de *Un Paso Adelante* se puede obtener de Make A Difference Information Network, 800-332-6262; Infant-Toddler Services, 913-296-6135; Kansas State Board of Education, 913-296-7453; o Bridging Early Services Transition Project Outreach, 316-241-7754.